



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

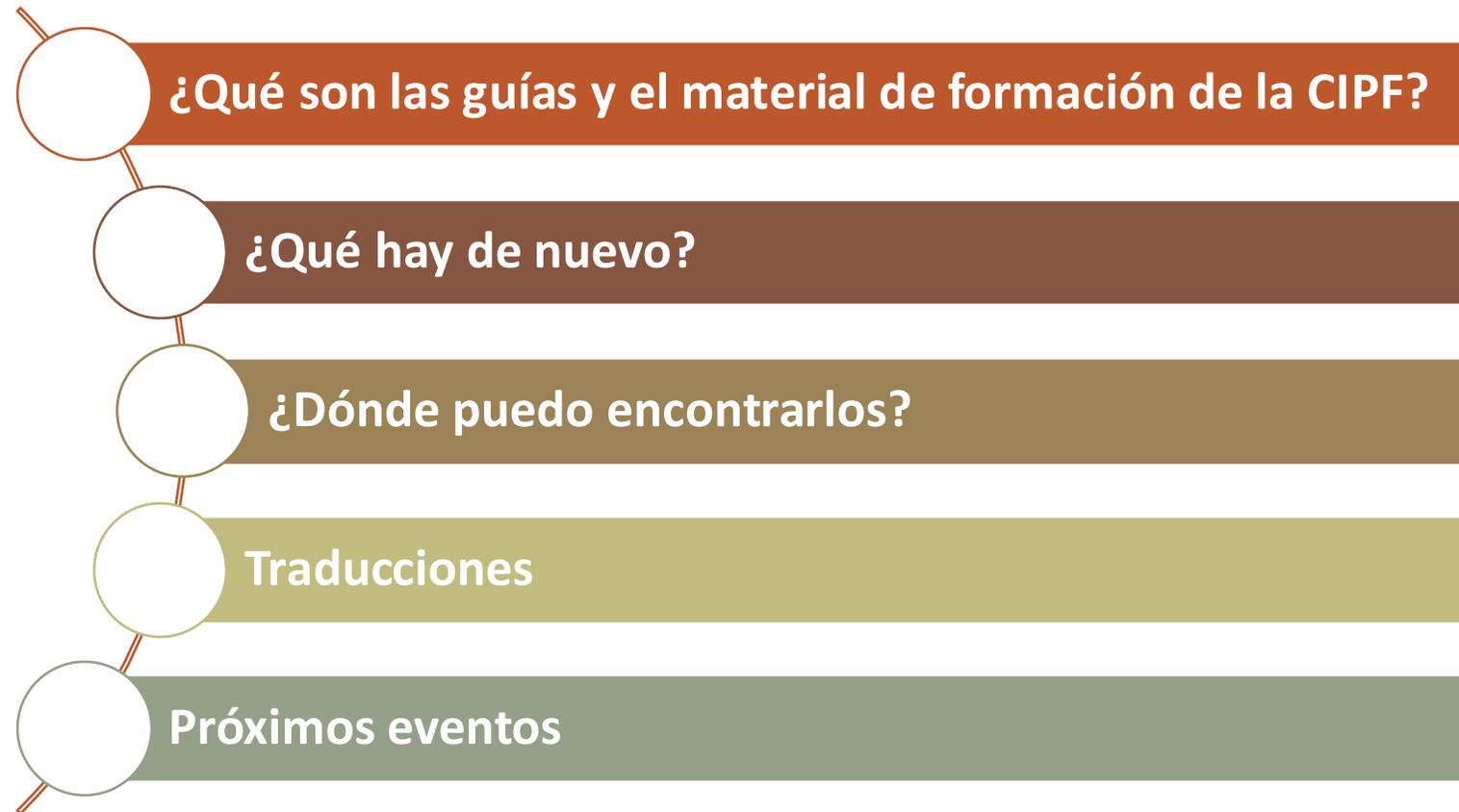
**2024**  
**IPPC**  
**REGIONAL**  
**WORKSHOP**

# Nuevas guías y cursos de aprendizaje electrónico de la CIPF

**Punto 7.2 del orden del día**



## Esquema



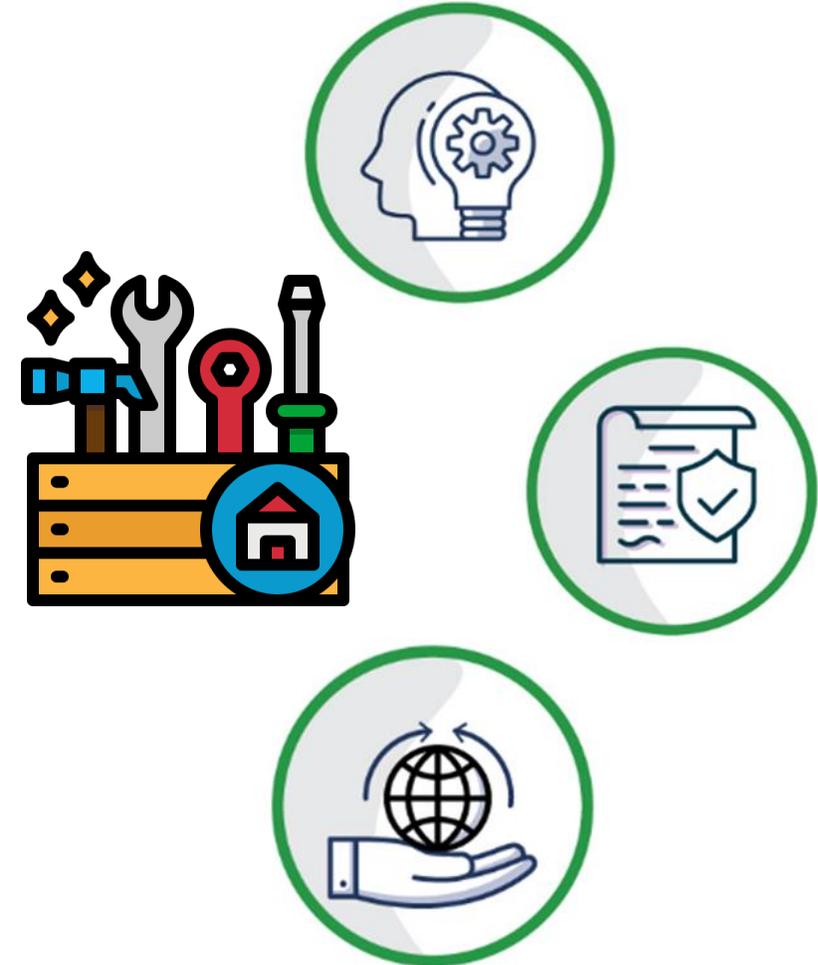


## ¿Qué son las guías y el material de formación de la CIPF?

Herramientas de aplicación y desarrollo de capacidades, incluidas guías, cursos de aprendizaje electrónico y kits de formación que:

- apoyan la aplicación de las recomendaciones de la CIPF, las NIMF y la CMF;
- facilitan información técnica precisa y fácil de comprender;
- proporcionan mejores prácticas para facilitar el establecimiento y funcionamiento de sistemas fitosanitarios nacionales;
- apoyar el desarrollo de estrategias nacionales, políticas, legislación, procedimientos operativos normalizados, manuales, programas de formación y creación de capacidades fitosanitarias nacionales.

Se elaboran bajo la supervisión del Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad (CADC).





Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

## ¿Qué hay de nuevo? Dos cursos de aprendizaje electrónico de la CIPF y cinco guías.

1. Curso en línea sobre las obligaciones nacionales de notificación.
2. Curso en línea sobre vigilancia y determinación de la situación de las plagas.
3. Participación en la Comisión de Medidas Fitosanitarias de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria.
4. Comercio electrónico: Guía para gestionar el riesgo de plagas que plantean los productos pedidos en línea y distribuidos por correo y mensajería.
5. Reglamentación del embalaje de madera utilizado en el comercio internacional: Facilita la comprensión de los requisitos fitosanitarios para el movimiento del embalaje de madera en el comercio internacional.
6. Preparación para emergencias: Guía para la elaboración de planes de contingencia para brotes de plagas cuarentenarias.
7. Directrices de prevención, preparación y respuesta para la raza 4 tropical (R4T) de *Fusarium* del banano.



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

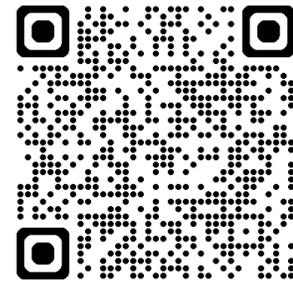
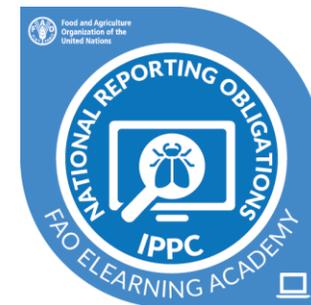


International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

## Curso en línea sobre las obligaciones nacionales de notificación (1 hora)

- Dirigido a los puntos de contacto oficiales (PCO) de la CIPF y al personal encargado de mantener la información nacional sobre la CIPF (editores de la CIPF)
- Los alumnos que realicen este curso serán capaces de:
  - Identificar las 13 obligaciones nacionales de presentación de informes (ONPI) y clasificarlas por su método de información y tipo de informe.
  - Comprender las responsabilidades de las partes contratantes de la CIPF en relación con cada ONPI.
  - Aplicar sus conocimientos para actualizar y mantener la información nacional de su país en el portal fitosanitario internacional (PFI), incluida la creación y actualización de informes sobre plagas.





Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

## Curso en línea sobre vigilancia y determinación de la situación de las plagas (4 horas)

- Dirigido a los directores, supervisores y personal de las ONPF que participan en la vigilancia, la determinación de la situación de las plagas y la notificación de plagas.
- Este curso proporciona orientación sobre la **NIMF 6 (Vigilancia)**, la **NIMF 8 (Determinación de la situación de una plaga en un área)** y la **NIMF 17 (Notificación de plagas)**;
  - cómo fortalecer los sistemas nacionales de vigilancia y las actividades de seguimiento y detección de plagas; y
  - cómo determinar la situación de la plaga y cumplir las obligaciones de la CIPF en materia de notificación de plagas.





Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



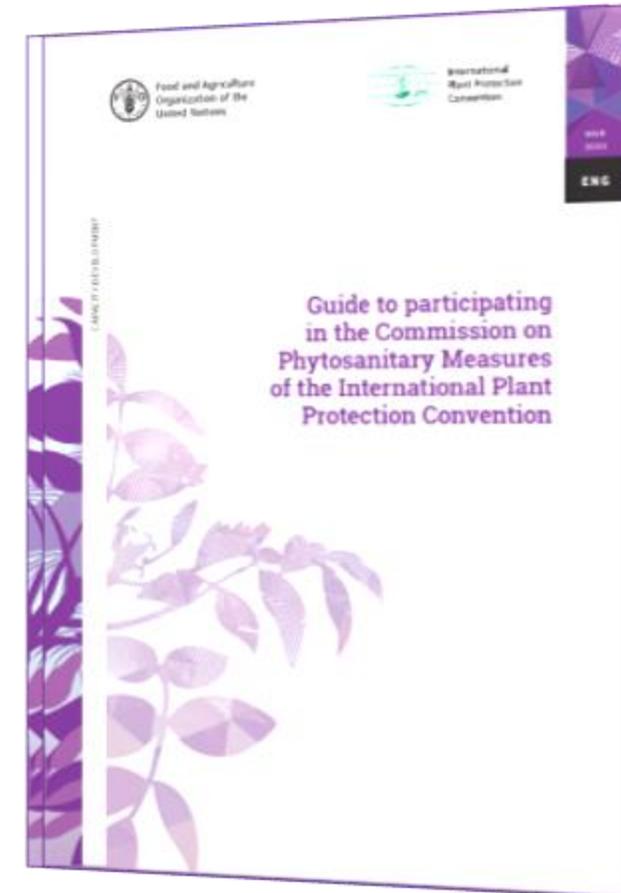
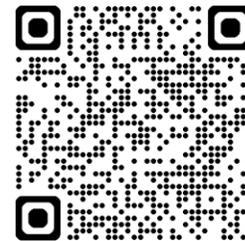
International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

## Participación en la Comisión de Medidas Fitosanitarias de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (2024)

- ✓ ofrece una introducción a la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) y orientaciones para los participantes en las reuniones;
- ✓ explica el papel central de las reuniones de la CMF, incluyendo quién puede asistir a las reuniones de la CMF y cómo se estructuran las reuniones;
- ✓ acompaña a los lectores, paso a paso, a través del proceso de preparación de una reunión de la CMF y ofrece las mejores prácticas y consejos para apoyar la participación efectiva en la reunión y el seguimiento después de la reunión.

❖ Próximamente en español y francés





Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

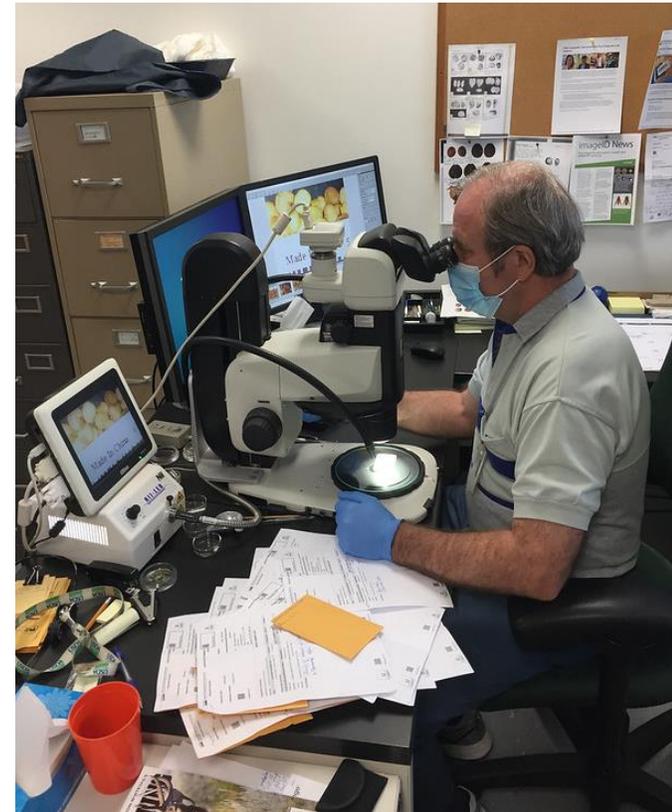
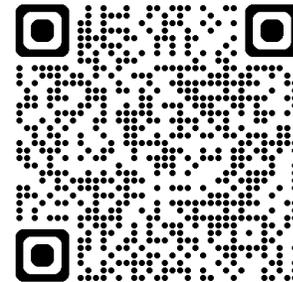
2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

## Comercio electrónico: Guía para gestionar el riesgo de plagas que plantean los productos pedidos en línea y distribuidos por correo y mensajerías

Desarrollado con el apoyo financiero de la **ONPF del Canadá**

- ✓ facilita la comprensión por parte de la ONPF del Canadá de la cadena de suministro del comercio electrónico y de las principales partes interesadas implicadas;
- ✓ proporciona orientación práctica para ayudar a las ONPF a abordar los riesgos de plagas asociados, facilitando al mismo tiempo un comercio seguro;
- ✓ incluye estudios de casos que ponen de relieve cómo diferentes países han abordado algunos de los retos asociados al crecimiento del comercio electrónico.

❖ La traducción al español estará disponible en breve.





Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



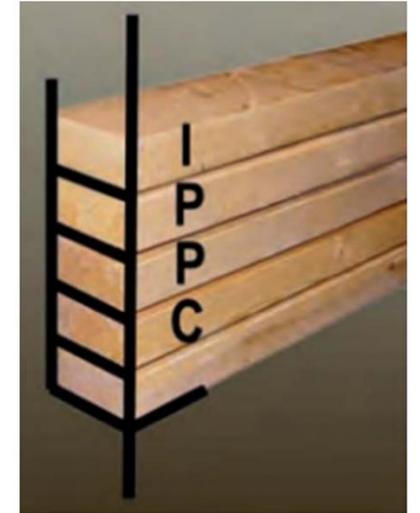
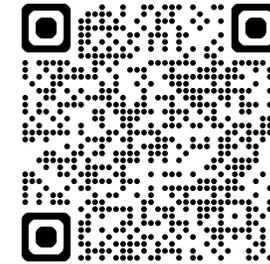
International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

## Reglamentación del embalaje de madera utilizado en el comercio internacional: Facilita la comprensión de los requisitos fitosanitarios para el movimiento del embalaje de madera en el comercio internacional

- ✓ mejora la comprensión de los requisitos fitosanitarios para la circulación de embalajes de madera en el comercio internacional;
- ✓ Proporciona orientación para ayudar a las ONPF a aplicar los tratamientos fitosanitarios aprobados en la NIMF 15 (Reglamentación del embalaje de madera utilizado en el comercio internacional);
- ✓ incluye estudios de casos que ponen de relieve cómo diferentes países han abordado algunos de los retos asociados a la aplicación de la NIMF 15.

❖ La traducción al español y al francés estará disponible en breve.



©BMEL/T. Schroeder



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

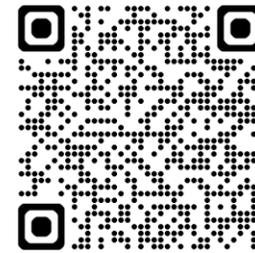
2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

## Preparación para emergencias: Guía para la elaboración de planes de contingencia para brotes de plagas cuarentenarias

Elaborada con el apoyo financiero de **la Unión Europea y el Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA)**

- ✓ destaca los principales componentes de los planes de contingencia, tanto genéricos como específicos para cada plaga;
- ✓ ofrece orientación sobre el modo en que las ONPF pueden organizar y asignar eficazmente los recursos para erradicar o contener los brotes de plagas;
- ✓ analiza los criterios para establecer y mantener la ausencia de plagas, la notificación de plagas e incluye varios estudios de casos de países.

❖ Disponible en inglés y español (próximamente en francés y ruso)





Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

## Directrices de prevención, preparación y respuesta para la raza 4 tropical (R4T) de Fusarium del banano

Desarrollado con el apoyo financiero de la **Unión Europea y el Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA)**

- ✓ se centra en la preparación para emergencias y la prevención de la introducción y propagación de Fusarium R4T;
- ✓ proporciona información biológica y científica que debe tenerse en cuenta al elaborar un plan de respuesta;
- ✓ incluye elementos pertinentes para el análisis del riesgo de plagas, la aplicación de medidas fitosanitarias, el diagnóstico oficial y la vigilancia.



©Fernando Gardá-Bastida

❖ Disponible en inglés y español (próximamente en francés y ruso)



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

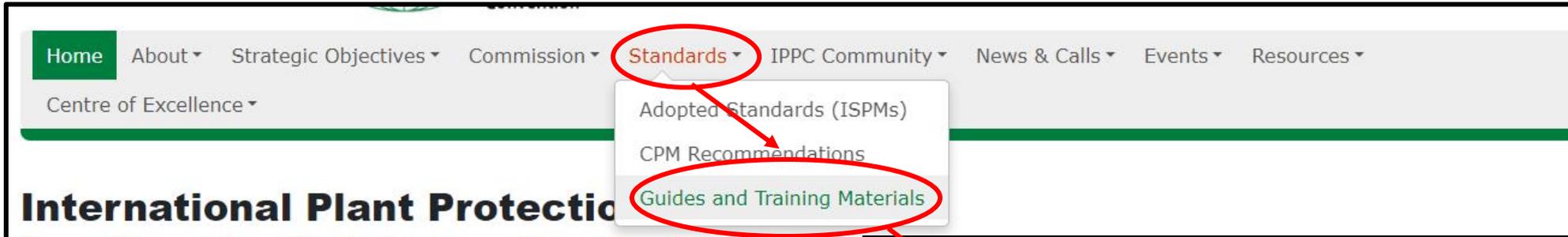
## El estado de las traducciones en curso de la guía de la CIPF y del material de formación

Título de la guía o de la formación en línea	Idioma	Colaborador	Publicación
Preparación para emergencias (guía)	Francés	COLEAD	2024
Preparación para emergencias (guía)	Ruso	FGNU “VNIIKR”	2024
Situación de la plaga (guía)	Francés	COLEAD	2024
Directrices de prevención, preparación y respuesta frente a <i>Fusarium</i> R4T (guía)	Español	Fondos CIPF	2024
Reglamentación de los embalajes de madera (guía)	Francés	COLEAD	2024
Reglamentación de los embalajes de madera (guía)	Español	NAPPO	2024
Inspección fitosanitaria (curso de aprendizaje electrónico)	Español	COSAVE e IICA	2024
Inspección fitosanitaria (curso de aprendizaje electrónico)	Francés	COLEAD	2024
Análisis del riesgo de plagas (curso de aprendizaje electrónico)	Francés	COLEAD	2024
Análisis del riesgo de plagas (curso de aprendizaje electrónico)	Español	OIRSA	2024



# ¿Dónde encontrar las guías y el material de formación de la CIPF?

[www.ippc.int](http://www.ippc.int)



Home About Standards Commission Committees Countries Core Activities Consultations Resources

Core Activities / Implementation & Capacity Development /

## IPPC Guides and Training Materials

IPPC Guides and training materials are intended to help NPPOs build capacity and effectively implement the International Plant Protection Convention (IPPC), the International Standards for Phytosanitary Measures (ISPMs) and recommendations of the Commission on Phytosanitary Measures (CPM). They suggest best practices and provide a starting point for developing legislation, policies and procedures that are responsive to national phytosanitary needs and priorities.

Browse through the titles of available IPPC Guides and training materials below and click on the + sign to learn more about a particular product. Use the search function to find resources related to a particular topic of interest. You can also toggle the column headings to sort the list according to type of product, language or year published.

# IPPC Guides and Training Materials

IPPC Guides and training materials are intended to help NPPOs build capacity and effectively implement the International Plant Protection Convention (IPPC), the International Standards for Phytosanitary Measures (ISPMs) and recommendations of the Commission on Phytosanitary Measures (CPM). They suggest best practices and provide a starting point for developing legislation, policies and procedures that are responsive to national phytosanitary needs and priorities.

Browse through the titles of available IPPC Guides and training materials below and click on the + sign to learn more about a particular product. Use the search function to find resources related to a particular topic of interest. You can also toggle the column headings to sort the list according to type of product, language or year published.

This web page was last updated on 2023-03-23. For further information please contact [Barbara.Peterson@fao.org](mailto:Barbara.Peterson@fao.org).

**1** Process & topics

- Guides and training materials
- How IPPC Guides and training materials are developed
- List of implementation and capacity development topics
- Approved Specifications for IPPC Guides and training materials

**2**

Search by key word or ISPM

## + Translation of resources

Show 50 entries

**3** Language versions

Search:

**4** Details & links

Title	Type	EN	FR	ES	AR	ZH	RU	Year
Delivering Phytosanitary Diagnostic Services	Guide	EN	FR	⊘	AR	⊘	RU	2016
E-commerce: A guide to managing the pest risk posed by goods ordered online and distributed through postal and courier pathways	Guide	EN	⊘	⊘	⊘	⊘	⊘	2023
Emergency Preparedness: A guide for developing contingency plans for outbreaks of quarantine pests	Guide	EN	⊘	ES	⊘	⊘	⊘	2023
Establishing and Maintaining Pest Free Areas	Guide	EN	FR	⊘	AR	⊘	⊘	2019



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP



Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura



Convención Internacional  
de Protección  
Fitosanitaria

Buscar

Todos

Buscar

Language

FAQ

Iniciar sesión

Inicio

Acerca de

Strategic Objectives

Comisión

Normas

IPPC Community

Noticias

Events

Recursos

Centre of Excellence

## Convención Internacional de Protección Fitosanitaria





Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

2024  
IPPC  
REGIONAL  
WORKSHOP

## Traducciones de las guías y material de formación de la CIPF

Las traducciones dependen del apoyo de socios y donantes para Apoyo financiero para cubrir el coste de los servicios de traducción de la FAO;

- traducciones en especie (coedición);
- apoyo financiero para cubrir el coste de los servicios de traducción de la FAO; y
- expertos para revisar las guías traducidas.

**Si está interesado en colaborar en traducciones o convertirse en corrector de pruebas, póngase en contacto con la Secretaría de la CIPF @ [ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org)**

**¡Gracias a todos los donantes, socios y correctores voluntarios!**



Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations



International  
Plant Protection  
Convention

# 2024 IPPC REGIONAL WORKSHOP

# Gracias

**Secretaría de la CIPF**

Organización de las Naciones Unidas  
para la Alimentación y la Agricultura  
(FAO)

[ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org) | [www.ippc.int](http://www.ippc.int)